

Załącznik nr 4 do SWZ**Projektowane postanowienia umowy**

Umowa zawierana jest w wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego (nr postępowania: **AL-V.272.11.2024**), przeprowadzonego w trybie podstawowym, w oparciu o art. 275 pkt 1 ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2023 r., poz. 1605 ze zm.) (dalej jako „ustawa Pzp”).

§ 1**Przedmiot umowy**

1. Przedmiotem niniejszej umowy jest zakup i dostawa mebli dla Wydziału Zdrowia Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi. Wykonawca dostarczy Przedmiot Umowy Zamawiającemu do następującej lokalizacji: ul. Piotrkowska 104, Łódź. Wykonawca na własny koszt dokona wniesienia mebli do pomieszczeń wskazanych przez Zamawiającego, ich montażu oraz regulacji, a także ustawi meble we wskazanych miejscach. Wykonawca, na wniosek osoby wskazanej w § 3 ust.1 pkt 1, zobowiązany jest do zabrania wszystkich opakowań pozostałych po dostarczonych meblach.
2. Przedmiot zamówienia będzie realizowany zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia stanowiącym **Załącznik nr 1 do Umowy** oraz ofertą Wykonawcy stanowiącą **Załącznik Nr 2 do Umowy**.
3. Wykonawca na co najmniej trzy dni robocze przed planowanym terminem dostawy powiadomi o tym fakcie Zamawiającego.
4. Dostawa będzie realizowana w godzinach od 8:00 do 16:00 w dniach pracy Zamawiającego, czyli od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem wtorku, w którym dostawa będzie realizowana w godzinach od 9:00 do 17:00.
5. Dostawa zostanie potwierdzona podpisanym protokołem odbioru, którego wzór stanowi **Załącznik nr 4 do umowy**, po weryfikacji przez przedstawiciela Zamawiającego.
6. Dostawa realizowana będzie na koszt Wykonawcy.
7. Do czasu odbioru zamówienia przez Zamawiającego, ryzyko wszelkich niebezpieczeństw związanych z ewentualnym uszkodzeniem lub utratą przedmiotu zamówienia ponosi Wykonawca.
8. Zamawiający i Wykonawca wybrany w postępowaniu o udzielenie zamówienia obowiązani są współdziałać przy wykonaniu umowy w sprawie zamówienia publicznego w celu należytej realizacji zamówienia.

§ 2**Termin realizacji umowy**

Wykonawca zrealizuje przedmiot Umowy, zgodnie z warunkami opisanymi w Szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia oraz w ofercie Wykonawcy w terminie **8 tygodni od dnia podpisania umowy**.

§ 3**Osoby do kontaktu**

1. Osoby upoważnione do realizacji umowy:

1) w sprawach związanych z realizacją niniejszej umowy Zamawiającego reprezentować będzie:

..... (dane osoby)

telefon do kontaktu:

e-mail:

2) Wykonawcę reprezentować będzie:

..... (dane osoby)

telefon do kontaktu:

e-mail:

2. Zmiana osoby upoważnionej do kontaktu, lub zmiana danych kontaktowych, realizowana jest poprzez jednostronne oświadczenie złożone stronie przeciwnej w formie dokumentowej, za potwierdzeniem odbioru. Zmiana osoby upoważnionej do kontaktu nie stanowi zmiany niniejszej umowy.

§ 4

Wynagrodzenie

1. Wynagrodzenie Wykonawcy za wykonanie przedmiotu Umowy wynosi ... zł netto (słownie:), powiększone o podatek od towarów i usług (VAT) w kwocie zł (słownie:), co daje wynagrodzenie w kwocie zł brutto (słownie:).
2. Podstawą do wystawienia przez Wykonawcę faktury jest realizacja przedmiotu Umowy, zgodnie z treścią Umowy oraz podpisanie przez Strony bez zastrzeżeń Protokołu odbioru, o którym mowa w § 1 ust. 5. Faktura winna zostać wystawiona w terminie nie później niż w terminie 3 dni roboczych od dnia podpisania Protokołu odbioru.
3. Zamawiający dokona zapłaty należności przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie do 14 dni od daty otrzymania prawidłowo wystawionego dokumentu.
4. Za dzień zapłaty przyjmuje się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
5. Wykonawca nie może zbywać na rzecz osób trzecich wierzytelności powstałych w wyniku realizacji niniejszej umowy.
6. Wykonawca wystawi Zamawiającemu fakturę na: Łódzki Urząd Wojewódzki w Łodzi z siedzibą w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 104, 90–926 Łódź, NIP 725-10-28-465, REGON 004308002.
7. Wykonawca może wystawiać ustrukturyzowane faktury elektroniczne w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz.U. z 2020 r. poz. 1666 ze zm.).
8. W przypadku wystawienia faktury, o której mowa w ust. 7, Wykonawca jest obowiązany do wysłania jej do Zamawiającego za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania, (PEF) udostępnionej na stronie internetowej <https://efaktura.gov.pl>.
9. Przy przesłaniu Zamawiającemu ustrukturyzowanej faktury elektronicznej za pośrednictwem PEF należy podać NIP Zamawiającego 725-102-84-65 i numer umowy której ona dotyczy.
10. Wystawiona przez wykonawcę faktura zawierać będzie wszystkie wyszczególnione elementy, odpowiadające ofercie wykonawcy stanowiącej **Załącznik nr 2 do Umowy**,

§ 5

Gwarancja

1. Wykonawca gwarantuje jakość dostarczanego Przedmiotu Umowy zgodną ze standardami oraz ofertą wykonawcy, o której mowa w **Załączniku nr 2 do Umowy**.
2. Wykonawca udziela gwarancji na dostarczony Towar na okres miesięcy licząc od daty podpisania przez Strony bez zastrzeżeń Protokołu odbioru, o którym mowa w § 1 ust. 5.
3. Wykonawca udziela gwarancji na wszystkie części składowe i elementy wchodzące w skład Przedmiotu Umowy. Roszczeniom z tytułu gwarancji podlegają wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w rzeczy, w momencie jej wydania, jak i wszelkie inne wady, powstałe z przyczyn, za które Wykonawca ponosi odpowiedzialność, pod warunkiem, że wady te ujawnią się w okresie obowiązywania gwarancji, w tym: usterki, wady materiałowe, konstrukcyjne, a także brak cech użytkowych i funkcjonalnych deklarowanych przez Wykonawcę lub wystąpienie takich cech, które zmniejszają użyteczność Przedmiotu Umowy ze względu na cel wynikający z jego zwyczajnego przeznaczenia.
4. Wykonawca najpóźniej w dniu podpisania protokołu odbioru przekaże Zamawiającemu dokumenty gwarancyjne (kartę gwarancyjną) obejmującą meble będące przedmiotem umowy.
5. Treść dokumentów gwarancyjnych nie może być ukształtowana w sprzeczności z postanowieniami niniejszej Umowy oraz gwarancją producenta. W razie ewentualnych rozbieżności między treścią niniejszej Umowy, a postanowieniami dokumentu gwarancyjnego przedłożonego przez Wykonawcę, zastosowanie będą miały postanowienia korzystniejsze dla Zamawiającego.
6. Wszelkie koszty związane z realizacją gwarancji ponosi Wykonawca.
7. Świadczenia gwarancyjne będą realizowane w siedzibie Zamawiającego. Jeżeli realizacja świadczeń gwarancyjnych w siedzibie Zamawiającego będzie technicznie niemożliwa, wszelkie podjęte działania logistyczne i organizacyjne, a także koszty związane z wykonaniem usług gwarancyjnych poza siedzibą Zamawiającego obciążają Wykonawcę. Wykonawca zapewni w szczególności własnym staraniem i na własny koszt demontaż Mebli, transport do miejsca naprawy i na powrót do miejsca użytkowania, ubezpieczenie na czas naprawy i transportu, a także ponowny montaż w tym samym miejscu, w siedzibie Zamawiającego
8. W przypadku ujawnienia się usterek i wad w okresie gwarancji Wykonawca zobowiązuje się do ich usunięcia na koszt własny w terminie do 7 dni licząc od daty zgłoszenia do Wykonawcy (drogą elektroniczną na adres e-mail wskazany w § 3 ust. 1 pkt 2) pod rygorem obciążenia go karami umownymi określonymi w § 6 ust. 2 pkt 3.
9. W przypadku ujawnienia się usterek w okresie gwarancji, których usunięcie z przyczyn obiektywnych i niezależnych od Wykonawcy nie jest możliwe w terminie wskazanym w ust. 8 strony umowy mogą uzgodnić w formie pisemnej inny termin usunięcia awarii, w szczególności uwzględniający termin potrzebny na dostawę nowych części zamiennych.
10. W przypadku trzykrotnej awarii tego samego mebla, Wykonawca zobowiązany jest do wymiany wadliwego elementu lub mebla, w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia zgłoszenia do Wykonawcy (drogą elektroniczną na adres e-mail wskazany w § 3 ust. 1 pkt 2), na nowy, wolny od wad, tego samego typu i o tych samych lub - gdy to niemożliwe - lepszych parametrach technicznych. Nowy mebel/element nie może odbiegać wizualnie od wymienionego.

11. Jeżeli Wykonawca dostarczył Zamawiającemu zamiast rzeczy wadliwej rzecz wolną od wad albo dokonał istotnych napraw rzeczy objętej gwarancją, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia rzeczy wolnej od wad lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli Wykonawca wymienił część rzeczy, powyższe postanowienie stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych wypadkach termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady rzeczy objętej gwarancją uprawniony z gwarancji nie mógł z niej korzystać.
12. Niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji, Zamawiający może wykonywać uprawnienia z tytułu rękojmi za wady przedmiotu Umowy na zasadach określonych w Kodeksie cywilnym

§ 6

Kary umowne

1. Strony ustalają kary umowne za niewykonanie lub nienależyte wykonywanie obowiązków wynikających z Umowy.
2. Wykonawca zobowiązany jest do zapłaty kary umownej w przypadku:
 - 1) odstąpienia od umowy przez którąkolwiek ze stron z winy wykonawcy w wysokości 30% wartości brutto przedmiotu umowy, określonego w § 4 ust. 1;
 - 2) zwłoki w wykonaniu świadczenia w wysokości 1 % wartości brutto przedmiotu umowy określonego w § 4 ust. 1, za każdy dzień zwłoki, licząc od dnia następnego po upływie terminu, o którym mowa w § 2;
 - 3) zwłoki w wykonaniu napraw gwarancyjnych, określonych w § 5 ust. 4 i 5 wynosić będzie 1 % wartości brutto mebla podlegającego naprawie gwarancyjnej określonej w ofercie wykonawcy stanowiącą **Załącznik nr 2 do umowy** za każdy dzień zwłoki liczony od dnia określonego w § 5 ust. 8 lub od dnia ustalonego jako termin do usunięcia wad zgodnie z § 5 ust. 9.
3. Zapłaty kar umownych określonych w ust. 2 pkt 1 i 2 dokonuje się poprzez potrącenie z wynagrodzenia umownego, co następuje po pisemnym oświadczeniu o potrąceniu przed jego dokonaniem.
4. W przypadku, gdy potrącenie kary umownej z wynagrodzenia Wykonawcy nie będzie możliwe, Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kary umownej w terminie 14 dni roboczych od dnia otrzymania noty obciążeniowej wystawionej przez Zamawiającego.
5. Postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają prawa Zamawiającego do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, jeżeli wartość powstałej szkody przekroczy wysokość zastrzeżonych kar umownych.
6. Łączna maksymalna wysokość kar umownych dochodzonych przez Zamawiającego nie może przekroczyć 30% kwoty brutto wskazanej w § 4 ust. 1.

§ 7

Zmiana Umowy

1. Wszelkie zmiany w umowie wymagają formy pisemnej albo formy elektronicznej w postaci aneksu pod rygorem nieważności. Zmiany umowy są dopuszczalne bez ograniczeń w zakresie dozwolonym przez art. 455 ustawy Pzp.
2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień umowy, wynikających z przyczyn o obiektywnym charakterze (oczywista pomyłka w treści umowy, nieaktualne przepisy prawne itp.).
3. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień umowy dotyczących przedmiotu

umowy w sytuacji, gdy w czasie trwania umowy produkcja mebli, będących przedmiotem niniejszej umowy, zostanie zakończona lub ograniczona, po zaproponowaniu przez Wykonawcę mebli o parametrach jakościowych nie gorszych od parametrów mebli stanowiących przedmiot umowy, a także w przypadku zmiany stawki podatku VAT, w odniesieniu do tej części wynagrodzenia, której zmiana dotyczy.

4. Wszystkie sytuacje określone w ustępach poprzednich stanowią katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę. Nie stanowią jednocześnie zobowiązania do wyrażenia takiej zgody.

§ 8

Odstąpienie od Umowy

1. Zamawiający może odstąpić od niniejszej umowy w okolicznościach i na warunkach przewidzianych przez ustawę Pzp i ustawę Kodeks cywilny lub w następujących przypadkach:
 - 1) likwidacji, ogłoszenia upadłości lub rozwiązania przedsiębiorstwa wykonawcy;
 - 2) w przypadku przekroczenia terminu realizacji umowy, o którym mowa w § 2 Umowy, o 10 dni kalendarzowych;
 - 3) wykonywania przez wykonawcę przedmiotu umowy wadliwie i zaniechania zmiany sposobu jego wykonania mimo upływu wyznaczonego przez zamawiającego terminu na dokonanie zmiany;
 - 4) jeżeli łączna wysokość kar umownych z tytułu realizacji niniejszej Umowy naliczonych przez Zamawiającego osiągnie 15% wynagrodzenia brutto, określonego w § 4 ust. 1;
 - 5) dostarczenia przez Wykonawcę przedmiotu umowy niezgodnego z Umową, w szczególności niespełniającego wymogów określonych w **Załączniku nr 1 do Umowy**.
2. Oświadczenie o odstąpieniu od umowy powinno nastąpić pod rygorem nieważności w formie pisemnej w terminie 30 dni kalendarzowych od daty powzięcia wiadomości o zaistnieniu podstaw do jego dokonania i musi zawierać uzasadnienie.
3. W przypadku odstąpienia od Umowy, Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonanej części Umowy.
4. Odstąpienie od Umowy nie zwalnia od zapłaty kar umownych w razie zaistnienia przesłanek do ich naliczenia.

§ 9

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie spory mogące wyniknąć pomiędzy Stronami w związku z niniejszą umową lub z nią związane, będą rozstrzygane w pierwszej kolejności w drodze porozumienia pozasądowego.
2. Wszelkie spory, które nie będą mogły być rozwiązane polubownie, podlegać będą rozstrzygnięciu przez sąd powszechny właściwy dla miejsca siedziby Zamawiającego.
3. Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania o zmianach miejsca ich siedziby. W przypadku niedopełnienia powyższego, korespondencję wysłaną pod ostatni wskazany adres uważa się za skutecznie doręczoną.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy Pzp oraz ustawy Kodeks cywilny.
5. W przypadku, gdy w trakcie realizacji Umowy przetwarzane będą dane osobowe, Wykonawca zobowiązany jest do stosowania przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych

i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016 u, s. 1) RODO wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskał w celu realizacji niniejszej Umowy.

6. *Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, na prawach oryginału każdy, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy / Umowę sporządzono w formie elektronicznej z użyciem kwalifikowanych podpisów elektronicznych.*

Załączniki:

Załącznik nr 1 - Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia

Załącznik nr 2 - Oferta Wykonawcy

Załącznik nr 3 - Klauzula RODO

Załącznik nr 4 - Protokół odbioru

Zamawiający

Wykonawca

Klauzula RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wojewoda Łódzki. Siedzibą Wojewody Łódzkiego jest Łódzki Urząd Wojewódzki w Łodzi ul. Piotrkowska 104, 90-926 Łódź. Kontakt jest możliwy za pomocą telefonu: /42/ 664-10-00; poczty elektronicznej: kancelaria@lodz.uw.gov.pl; lub elektronicznej skrzynki podawczej skrytki ePUAP: /lodzuw/skrytka.
2. W sprawach związanych z danymi osobowymi należy kontaktować się z Inspektorem ochrony danych poprzez adres e-mail: iod@lodz.uw.gov.pl
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego na zadanie pn: **Zakup i dostawa mebli dla Wydziału Zdrowia Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi**, Znak sprawy: AL-V.272.11.2024.
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o przepisy ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2023 r. poz. 1605 ze zm.) dalej „PZP”. Ponadto odbiorcami mogą być podmioty, które przetwarzają Pana/Pani dane osobowe w imieniu Administratora, na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 78 ust. 1 i 4 PZP, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy. Ponadto przez wymagany przepisami prawa okres archiwizacji zgodny z kategorią archiwalną, wynikającą z Jednolitego rzeczowego wykazu akt organów zespolonej administracji rządowej w województwie i urzędów obsługujących te organy.
6. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach PZP, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z PZP.
7. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO.
8. Posiada Pani/Pan:
 - 1) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - 2) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania lub uzupełnienia Pani/Pana danych osobowych * ;
 - 3) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO **;
 - 4) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
9. Nie przysługuje Pani/Panu:
 - 1) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;

- 2) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
- 3) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

* Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania lub uzupełnienia nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą PZP oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

** Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

Załącznik nr 4 do umowy

PROTOKÓŁ ODBIORU

W dniu _____ r. w związku z Umową nr _____

DOKONANO / NIE DOKONANO* odbioru:

Lp.	Specyfikacja dostarczonego produktu			Data odbioru
	Nazwa	Ilość	Producent	

Dostarczone meble są zgodne / niezgodne* z treścią Opisu przedmiotu zamówienia, stanowiącego Załącznik nr 1 do umowy.

Zgodnie z umową odbiór powinien nastąpić do dnia _____ r.

Odbiór został wykonany w terminie/nie został wykonany w terminie.*

BEZ UWAG I ZASTRZEŻEŃ / UWAGI I ZASTRZEŻENIA*

Załączniki:

- 1) _____
- 2) _____

Protokół sporządzono w formie elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym / w formie pisemnej w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla Zamawiającego i Wykonawcy*.

* *niepotrzebne skreślić*

Za Zamawiającego:

Za Wykonawcę:

Potwierdzam zgodność wydruku z dokumentem wydanym w postaci elektronicznej:

Identyfikator dokumentu	6199818.19637495.19365479
Nazwa dokumentu	Zał. 4 do SWZ AL-V.272.11.2024 (projektowane postanowienia umowy).docx
Tytuł dokumentu	Zał. 4 do SWZ AL-V.272.11.2024 (projektowane postanowienia umowy)
Sygnatura dokumentu	AL-V.272.11.2024
Data dokumentu	18.07.2024 09:42:59
Skrót dokumentu	5EE04F271563FBECFBCD51DF940C15C82DA835E9
Wersja dokumentu	1.1
Data podpisu	18.07.2024
Sygnatariusz	Aleksandra Ewa Sowińska-Banaszkiewicz
Stanowisko	Dyrektor Generalny
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego
	EZD 3.122.10.10.
Data wydruku:	18.07.2024 10:04:07
Autor wydruku:	Wolniak Piotr